

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP.

IX. évfolyam.

FIUME, szombat 1912. június 1.



121. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229).
Gradinata del Sasso Bianco 3, Wurzer ház 1 em.

Felelős szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Előfizetési ár:

Egész évre 24 kor. | Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. | Egy hóra 2 kor.

Egyes szám ára helyben 6 fillér.

Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

Kirándulás a tengerre.

Akik még eddig nem tudták, hogy Budapesten létezik egy Magyar Adria Egyesület, azok most a lapokban megjelent kommunikékból meglepődve konstalálták ezt. A szárazföldi Adria Egyesület ugyanis a napokban kirándulást rendez a tengerre, hogy a Quarneró eddig ismeretlen mélységeit és halászatát tanulmányozza. Kétségtelen, hogy ez igen szép és tisztelendő program, csak az a baj, hogy a kommunikék arról nem adnak hírt, hogy ezen a kiránduláson nem lesz evés-ivás, palackok durrogása és toaszt frázisok puffogása. Mind-ezeket hangsúlyozni kellett volna, mert különben feltétlenül bizonyosnak látszik még a leglaikusabb olvasók előtt is, hogy ez a „tudományosnak” hirdetett kirándulás csak amolyan „Sonntagsjägereskedés”, amelyek tudvalevően úgy kezdődnek, hogy a derék jól táplált nyárs-polgár vadászkosztümöt ölt magára, egész napon át cserkész az erdők rejtekén s miután minden kutyát és hajót elpusztított, hazamegy a vásárcsarnokba, hogy kedves neje öngyáságának — saját keze által lőtt vaddal kedveskedjék.

Nem tuzozunk egy hajszálynit sem, amikor megáll pítjuk, hogy a Magyar Adria Egyesület a hal után sóvárgó „Sonntagsjägeres” egyesülete. Az egyesület megalakulása — ezt el kell ismernünk — föltétlenül korrekt és tudományos színezetű volt.

A Magyar Tudományos Akadémia egyik föltétlenül tiszteletet parancsoló termében történt Berzeviczy Albert elnöklete alatt Apáthy

„A Tengerpart” tárcája.

Verseny.

— Képzeld csak, Anti, az áll az újságban, hogy a maga kebelbarátja, Erik gróf elvette Sarkadi Edinát! Mit szól hozzá?
— Régi dolog. Vagy két hónappal ezelőtt volt az esküvő.
— Lehetetlen! Biztosan tudja?
— Magam voltam az egyik tanu, kedves Dita. Magának ez a história persze nem tetszik?
— Sehogysem. Eltekintve attól, hogy éppen Eriket személyesen nagyon kedveltem, azt találok, hogy ijeszten gyarapszik azoknak a száma, kik elveszik szeretőiket. Mi legyen ennek a vége?
— Kissé felrisszül a vérünk, ez az egész. Persze ismét egy épouseur-rel kevesebb, az szomorú. Nagyon szomorú.
Ne gonyolódjék, Anti. Elég nehéz a helyzetünk, de értem, ha a fiatalemberek lehetőleg gazdagon nősülnek. Mit ér a cím pénz nélkül? Én is szegény leány vagyok és beletalálom magamat a sorsomba. Azért mégis érthetetlen előttem, hogy az ilyen lehetetlen házasságok lábra kapnak? Mert nézze, — ha egészen el is tekintünk a tisztesség kérdéséről, — összehasonlítjuk azt a szegény, de csinos konteszt egy jött-

István, Lóczy Lajos, Nagy Ferencz és még igen sok elismert nevű tudós részvétele mellett. De alig kezdte meg működését az ifju egyesület, a tudományos érdekeket hamarosan háttérbe szorították a kis piszkos egyéni érdekek. Ezt még idejekorán észrevették azok a tudósok, akik jelen voltak az Adria Egyesület bölcső ringatásánál s a kised üzemekre azzal válaszoltak, hogy faképnél hagyták az egyesületet, amely tudományosságával nem szünetelt meg kérkedni ezután sem.

Eddig az Adria vezetői megelégedtek azzal, hogy Budapesten kijátszották magukat Adria-tudósoknak. Ezt ugyan megteszi Budapesten minden hirschkontra-admirális, aki már tengeri betegséget kapott egyszer életében az abbaziai hajón. Ma már ezen az alapon a pesti kártyaszobák kibichienáinak hetvenöt százaléka tengeri szakértő s nagyon sajnálatos, hogy ebben a légkörben nem maradt meg továbbra is Adria Egyesület, hanem lemerészkedett ide a tengerpartjára s még az sem riasztotta vissza őket, hogy mostanában gyakoriak a sirokkójárások a Quarnerón.

Igazán nem tudjuk megérteni azt a végtelenül merész nagyképűséget, amelylyel ez az egyesület kisajátítani akarja a maga kised — de semmi esetre sem tudományos céljaira — az Adriát. A nagyhangú kommunikékben közreadott nevek közül feltétlenül tisztelettel kell meghajolnunk dr. Entz Géza udvari tanácsos neve előtt, aki igazán kiválósága a magyar tudományos világnak, viszont azonban meg vagyunk győződve róla, hogy Entz Gézának nincs tudomása arról, hogy az ő nevé-

ment táncosnóvel, mint amilyen ez az Edina, hát nem szól-e minden, de minden az előbbi mellett?

— Korántsem. Az egyik olyan, mint egy talán kissé pikáns, de érdekes könyv, míg a másik legfeljebb egy tiszta, fehér lap, amelyre még csak ezután fognak írni valamit. S a jó lsten tudja, hogy az mi lesz.

— Az egészen attól függ, hogy ki mit ír arra a lapra. A papir tudvalevőleg türelmes.

— Nem mindegyike. Van olyan, amelyen nem is fog az irás. Másikban megakad a penna s egy nagy tintafoltnál egyebet nem lel a nyájas olvasó. Nem, nem, kedves Dítám, én nem tudom egészen e ítélni azokat a férfiakat, akik mitsem törődve a világgal, a társasággal, ugyszólván utólag szentesítik azt, ami eleinte talán csak trefa volt.

— Milyen nagylelkű maga, kedves cousin! Hisz különben maga is csak bohémek társaságában érzi jól magát s az a kis Riza — na, na!

— Ismeri?

— A szinpadról. Különben — hová gondol? De mondja: nagyon szereti?

— Igen. Belebolondult egy fiatal ügyvédbe s én vettem neki staffirungot.

— Hallatlan! Talán bizony még most is folytatják . . .

— Nem. Ezt a férjének ünnepélyesen

milyen egyesület használja fel cégérül s a névtelen senkik egész légiójának eltakarására.

Nem tudjuk megérteni például, hogy kerül a tudósok közé Leidenfrost Gyula? Ki ez? Melyik egyetemen van a katedrája? A Pallas Lexikon nem tud róla semmit. A Brochhaus-lexikon szintén nem dicsőíti a munkásságát. Kicsoda hát tulajdonképen ez a nagy természettudós, aki csak úgy lekollégázná az öreg Darwint, ha még élne? Megmondjuk: Leidenfrost Gyula tudós ur üres óráiban ideiglenes minőségű óradíjas helyettes tanárjelölt a budapesti Német-utcai községi polgári fiúiskolában. Hát ez mindenesetre nagyon tiszteletre méltó tekintélyes állás. És ami a fő: nem olyan terhes, hogy Leidenfrost ur mellett ne lehetne magán tudós, tengerészeti szakértő és hirschkontra-admirális. Most azután Urnapja szent és dicső napján felcsap tengeri Sonntagsjägernek is. Tudomán: os halászatra indul a Quarneróra és még ugyanazon a napon fel is akarja kutatni a Quarneró ismeretlen mélységeit.

Hát először is kérem szeretettel, a Quarnerónak nincsenek ismeretlen mélységei. Ezeket már sokkal nagyobb tudósok felkutatták Leidenfrost vagy tudja a csuda micsoda nevű uraknál. És vannak olyanok, akik a halászatot is rendszeresebben foglalkoznak és sokkal tudományosabb módszerek alkalmazásával, mint azok a jó pesti urak, akiket az izes bankettek, jó borok és egyéb földi gyönyörűségek reményében idecsödiitene a magyar tengerpartra, amelyet igen sokan most fognak először meglátni életükben. Nem is foglalkoznánk

megígértem, ami különben felesleges is volt. Ó, Riza nagyon tisztességes leány!

— Milyen komolyan mondja ezt! Hiába, ezt a felfogást nem értem. Sohasem fogom érteni. De hagyjuk ezt s magyarázza meg inkább, mi lehet a pszichológiai oka ezeknek a házasságoknak? Mert tisztán ostobaság, rövidlátás csak nem lehet?

— Nem is, Dita. Nem vagyok filozopter s a pszichológiához annyit értek, mint a kutyám az aukciós bridgehez, azért mégis világos előttem a helyzet. Azok a maguk által annyira lenézett hölgyek — remélem, megbocsát, ha azoknak nevezem őket — tökéletesen mesterien értenek ahhoz, ami az életet egyedül érdemessé teszi arra, hogy éljük: a szerelemhez. Gyakran csak színteliek érzéseiket, nem tagadom, de ha igazán szeretnek: akkor nem versenyezhet velük senkisé. S így csak természetes, ha valaki állandósítani, törvényesíteni óhajtja az együttélést azzal a nővel, akinek életének legszebb pillanatát köszöni!

— Maga igazán nem nagy pszichologus, azt én mondom magának, egy leány, aki ugyancsak keveset ismeri az életet!

— Bocsásson meg, még nem fejeztem be argumentációm! Még valami játszik itt szerepet: a férfinak az a bizonyos tulajdonsága, hogy nem tűr maga mellett más férfit. Az egyedül akart lenni!

— Na, ezt a boldogító tudatot aztán jó

ezzel az ártatlan ünnepi szórakozással, ha ez az Egyesület nem hangoztatná minduntalan egy új biológiai állomás felállításának szükségességét.

Fiumében már nem annyira laikusok az emberek, hogy ne tudják, miszerint erre az új biológiai állomásra semmi szükség nincs, hiszen nagy áldozatokkal, igen sok becsületes fáradozással már megalapozták és felállították Fiumében a biológiai állomást, amely eddigi működésével csak a továbbfejlesztésre szerzett érdemeket és nem a gyöngítésre. De meg ha szükség volna is egy biológiai állomásra, akkor sem a Leidenfrost-féle zsebrétalaku tudósokat bizzák meg ezzel s a gondozását sem utalnák a Magyar Adria Egyesület hatáskörébe, amely eddigi működésével még csak arra sem szerzett érdemeket, hogy figyelemmel kísérjük urnapi mulatozásait. Jól tennék ezek az urak, ha továbbra is elmellőznék a magyar tengerpartot s kutatási és működési körüket nem helyeznék át a kártyaszoba tengerészeinek körzetéből a Quarnero csodálatosan szép hullámaira. Ott esetleg még elismerésben is lehet részük, itt csak mosolyogni tudnak szármalmas kísérletezéseiken.

Egyébként kedves neje öngyáságait részére Budapesten is kitünő minőségű tengeri halakat vásárolhatnak.

UJDONSÁGOK.

— **A kaszinó és az Adria Egyesület.** A Magyar Adria Egyesület azzal a kérelemmel fordult a fiumei Nemzeti Kaszinóhoz, hogy gyűlés céljaira engedje át a kaszinó nagytermet és az egyesületet egyébként is úgy anyagilag, mint erkölcsileg támogassa. A kérelem felett tegnap este tartott ülésén döntött a kaszinó választmánya. Az ülésen gróf Wickenburg István v. b. t. t. kormányzó elnökölt. Kemény Ödön, az Adria tengerhajózási társaság vezetőtitkára meggyőző erővel bizonyította be, hogy mi lappang az Adria Egyesület háttérében és élesen kikelt az ellen, hogy a fiumeieket még mindig a jó vidékieknek tekintsék, akiket bármikor, bármilyen célra megpumpolni lehet. Ugyanezen az állásponton volt gróf Wickenburg István kormányzó is s végül úgy döntött, hogy a felolvasás céljaira a termet átengedi ugyan, de az Adria Egyesületet sem anyagilag sem pedig erkölcsileg nem támogatja.

helyen keresi, mondhatom! Hogy lehet ilyet állítani, édes jó Antim?

— Maga azt nem érti. Épen ott, ahol a férfi belátja, hogy imádatának tárgya bármikor másé lehet s kizárólag a vonzalomtól, vagy mondjuk az illető nő akaratától függ a boldogsága, szóval, szabad a konkurrencia: ott azt a bizonytalan köteléket biztos konszolidált alappal igyekszik helyettesíteni s egyszerűen elveszi az ideálját. S az utóbbi a legtöbb esetben meg is hálálja azt s minta asszony lesz belőle.

— Lehet, hogy igaza van, Anti, de ha igen: akkor elég szomorú bizonyítványt állít ki a saját büszke nemének! Én másképpen magyarázom a dolgot!

— Kíváncsi vagyok, kedves cousine-om!

— Lássa Anti, a maga hölgyei óriási előnyben vannak velünk szemben. Az első pillanattól kezdve olyan színben mutathatják be magukat, mint amilyenek. Egész nőiességükben, bájaiknak teljes kihasználásával, természetesen kedvesen, többnyire bizonyára vidám jókedvben s a következményekre való minden tekintet nélkül lehetnek bőkezűek érzelmeikkel. Mi nem mutatkozhatunk be oly előnyösen, mint am azok s ha véletlenül nincs annyi pénzünk, hogy azzal egyensúlyozhatjuk azt a kockázatot, amely abban rejlik, hogy bennünket a házasság előtt jóformán alig ismernek: nem birunk semmi vonzerővel s a férfiak előnyben részesítik azokat, a kikhez közeledhetnek, a nél-

— **Térzene.** A városi zenekar ma, pénteken este fél kilenc órakor — kedvező idő esetén — hangversenyez a Dante-téren, a következő műsorral:

1. Tilsco — „Ronde des Bons-Vivants“ induló.
2. Mascagni — Exotikus tánc.
3. Mayerbeer — Potpourri a „L'Africana“ operából.
4. Wagner — A „Mesterdalnokok“ szimfóniája.
5. Gaumod — A „Faust“ opera keringője.

— **A susáki gyermeknapok botránya.** Susákon — mint megirtuk — két gyermeknapot rendeznek, melynek sikere érdekében már hetekkel ezelőtt megkezdődött az agitálás. A rendezés munkájában tevékeny részt vett a „Susacko-rieka samostalna orladina“ (Susák-fiumei független ifjuság) nevű csoport, amely ellenzéki horvát ifjakból alakult. Eddig a legnagyobb rendben folyt a gyermeknapok szervezése. Most azonban olyasmi történt, ami a független ifjuság legnagyobb jellemzésével találkozik. A női csoport élére ugyanis megválasztották Zmajic Vince báró kerületifőnök nejét. A dühösen hazafias ifjak erre a választásra, amely pedig legjobban fog hatni a gyermeknapok eredményére, nagyon elfintorították az orrukát. A jótékony célt hirtelen politikai célok váltották fel s ha éten is pusztulnak a szegény susáki gyermekek, azzal sem törődik a független ifjuság. S ennek a felőgásnak az alábbi nyilatkozat adja bizonyítékát.

„A susák—fiumei független ifjuság, a közönség, illetve a hölgyek köréből felhangzott ama kérdésre, hogy milyen álláspontot foglal el a „Gyermeknap“ elnökségével szemben, kötelességének tartja ezután kijelenteni, hogy, miután a választmány elnöknéjévé Zmajic Vince báró nejét választották meg, az akció támogatásától tartózkodni fog. Zmajic bárónő személye ellen nincs kifogásunk, de mint Zmajic báró nejét nem támogathatjuk munkájában.“

— **Banktisztviselő mozgalma.** A Fiumei Kereskedelmi és Magántisztviselők Egyesületének bankosztálya tegnap este alakuló gyűlést tartott, melyen a fiumei banktisztviselők nemzetiségre való tekintet nélkül mindannyian megjelentek. Miután az ülés vezetésével megbízták Réthy Gyulát, a Hitelbank cégvezetőjét, Vadnay titkár jelentést tett azokról a tárgyalásokról, melyeket a budapesti és zagrabi banktisztviselő szervezetekkel folytatott abból a célból, hogy az itteni szervezési akció nagyobb eredménnyel járjon.

A tárgyalások folyamán olyan megállapodás történt, hogy a fiumei egyesületbe belépő banktisztviselők választás szerint egyszerűen a budapesti, vagy zagrabi központi

kül, hogy az reájuk nézve a legkisebb obligóval is járna. Ez persze nagyon kényelmes, de az ilyen hódítás fölülte problematikus s ha házasság lesz belőle, ez nem a férfijellem erősségére, hanem annak gyöngeségére vall.

— Dita, maga nagyon kegyetlen velünk szemben!

— Ah mit! Manapság igazán nem érdemes tisztességesnek lenni s számtalan példa mutatja, hogy a jobb társadalmi osztályokhoz tartozó leányok könnyebben jutnak férjhez, — ami elvégre a rendeltetésük — ha a félvilági nőktől tanulva, meg nem engedett eszközökhöz folyamodnak s így láncolják magukhoz azt a férfit, akit szeretnek!

— Dita, nem ismerem magára! Micsoda beszéd ez? Ez csak nem a maga meggyőződése?

— De az, ami persze nem azt jelenti, hogy én is ilyen eszközökhöz folyamodnék. Én hű maradok a tradíciókhoz. Pedig tudom, hogy rosszul teszem. És még valamit akartam mondani: A férfi a szokás embere. Mindent szokásból tesz meg, vagy nem tesz meg. S így aztán az, amibe tréfából, erkölcsitelenség-ből ment bele — második természetévé válik. Ez az én nézetem erről a kérdéssel s különben nagyon örülök, hogy megszabadult Rizától.

— Ennek örül, Dita! Miért?

— Azért, mert már magát is féltettem valami ostobaságtól. Magáért igazán kár lett volna. Anti.

szervezetnek is tagjai lesznek s így meg van adva a lehetőség arra, hogy az egyöntetűen elintézendő helyi kérdésekben támaszkodhatnak a központi szervezet erejére. Ezen megbeszélések nem vezettek ugyan végleges megállapodásra, de elvben elfogadottnak tekinthetők. Ezen az alapon, mint szükségeset ajánlotta tehát, hogy az összes fiumei banktisztviselők szervezkedjenek. Ezeket a fejtegetéseket a gyűlés magáévá tette. Ezután megválasztották elnökké Réthy Gyulát, s a tárgyalások folyamára ideiglenes titkárokat Trebits és Weller banktisztviselőket. A bankosztály elhatározta, hogy szerdán újabb ülést tart. Miután még folyó ügyek kerültek megbeszélésre, az ülés véget ért.

— **Cseh terítéskészítés Horvátországban.** Az Ogulini takarékpénztár Rt. a napokban tartott rendkívüli közgyűlésen elhatározta, hogy beolvad az eszéki Horvát országos bankba, (mely a Zsivnovsztszka banka alapítása) és ennek fiókjaként fog tovább működni.

Itt említjük meg, hogy gróf Draskovich Iván, aki tudvalevőleg most értékesíti a Schamburg-Lippe hercegi uradalom horvátországi birtokait, a napokban egy 6500 holdas birtokrészt adott el, a Zivnostenska banka eszéki intézetének, a Horvát országos banknak. A földbirtok Virovitica és Slatina körül terült el. A Horvát országos bank a birtokot fel fogja parcellázni.

— **A kikötőből.** Május 30. Érkezett: „Francesco O.“ olasz gőzös Siracusából 750 tonna aszfalttal; „Erato“ olasz gőzös Hullból 160 tonna bádoggal, 25 szék kávéval, 200 bál üres zsákkal és 20 tonna homokkal; „Szápáry“, magyar gőzös Triesztből 200 bál raffiával, 360 hordó olajjal és 420 hordó festékkel.

Indult: „Gallipoli“ olasz gőzös Bariba 40 tonna fával 20 tonna cukorral és 40 hordó olajjal; „Gottrie“ angol gőzös Pireuszba üresen; „Buoni Genitori“ olasz vitorlás Tarantóba 212 tonna fával.

— **Kínai hajó vízrebocsátása Triesztben.** Ma bocsátják vízre a Zunguant, a kínai haditengerészet új torpedóuzóját, amelyet a pekingi kormány az itteni Stabilimento Tecnico-nál rendelt meg. Ez az első hadihajó, amelyet Kína számára Európában épi tettek. A kínai bécsi követ jelen lesz a vízrebocsátáson.

— **Súlyeszt gőzös.** Newyorkból jelentik: A „Hudson“ nevű francia gőzös a kikötőben összeütközött a Porto-Rico Line „Berwing“ nevű gőzösével. A Hudson, mely súlyosan megrongálódott, a legközelebbi dokkhoz sietett,

— Pedig, őszintén szólva, nem sok hiányzott, hogy megelőzzem a fiatal ügyvédet s ha véletlenül közbe nem jön valami...

— Micsoda?

— Ne legyen kíváncsi, Dita!

— De az vagyok. Lássa — maga talán kissé különösnek fogja találni, hogy ilyen nyílt vagyok, de mikor egész fiatal bakfis voltam, kissé érdeklődtem maga iránt s...

— Igazán? Dita!

— Igazán, Anti...

— És most?

— Hagyjuk ezt. Szóval rosszul esett volna, ha rombadül előttem a magáról alkotott első benyomásom... És most, hogy ilyen őszinte voltam, mondja meg maga is, minek köszöni azt, hogy meggondolta a dolgot Rizával?

— Valóban zavarban vagyok...

— Csak mondja meg bátran, nem hall meg bennünket senki sem!

— Ó, ami azt illeti, nyugodt vagyok! De egész egyszerűen mába szerettem.

— Kibe, Anti...?

— Teába, Riza nővérebe. Most került ő is az első quadrilleba...

— Anti!

— Igen. Valóságos kis angyal. S milyen mesésen táncol! Még nem látta, Dita?

— Hagyjon békében és menjen a maga táncosnőjéhez. Mert ami sok, az sok!

Drasche-Lázár Alfréd.

ahol partra tették az utasokat és a legénységet, azután a hajó ciszilyedt. A „Berwing” is súlyosan megrongálódott.

— **A nyári halászat ügye.** Az Első Tengeremléki Halászszevetség a napokban a tengerészeti hatósághoz beadványt intézett, amelyben bejelenti, hogy több halásztársasággal megegyezett abban, hogy a nyári hónapokban fenékjáró hálókkal nem fognak halászni. Ebből az alkalomból a Tengeremléki Halászszevetség jónak látta megvádolni a Nekton halásztársaságot azzal, hogy az állami szubvenciója dacára sem akarta magát a megegyezés határozatainak alávetni. E vád legelsősorban a Nekton társaságot lepte meg, mert hiszen éppen a Nekton volt az, amely ennek a megegyezésnek az útját hosszú idő óta fáradságos utánjárással egyengelte. És éppen a Tengeremléki Halászszevetség volt az, amely hónapok óta kitért a komoly tárgyalások elől, hogy aztán most magának vindikálhassa a kezdeményezés dicsőséges habérait. A Nekton társaság, amely a magyar tenger partján az egyetlen magyar halásztársaság, most szintén beadvánnyal fordul a tengerészeti hatósághoz s a beadványában élesen világítja meg az ügy historikumát. A Nekton társaság mindenkor kész alávetni magát egy olyan megegyezésnek, amely alkalmas volna arra, hogy az 1884. rendeletnek Horvátországban való érvényesítéséhez vezessen, avagy hogy a halászatnak immár égető ügye végre a mai viszonyoknak megfelelően rendeleti vagy törvényhozási uton rendeztesék.

— **Tengerből kihalászott holttest.** Ma hajnalban négy órakor *Malle Renato* magánzó esónakkirándulásra indult a Baross-kikötőből. *Malle* a Baross-hullámgáttól nem messze férfi-holttestet pillantott meg a tengerben. A felfedezést közölte a partron álló révészekkel, akik a hullát a partra huzták. A helyszíre kiszállt bizottság nem tudta a halott kiletét megállapítani. A holttest 5—6 napja lehetett a vízben s mári feloszlásnak indult. A 22—24 évesnek látszó emberen rendszer öltözet volt. Találtak nála egy órát s egy láncot és néhány apróságot. A helyszíni vizsgálat után a hullát a temető halottasházába vitték. Ha holnapig nem sikerül személyazonosságát megállapítani lefotografálják és eltemetik. Eddig nem tudni, hogy öngyilkosság vagy szerencsétlenség történt-e. A vízbefult ember középtermétű, vöröszőke hajzatu és hajszu, kékcşikos ruhát és vadonatúj cipőt viselt.

— **A «Titanic» menekültjei Rostron kapitányának.** Londonból táviratozzák, hogy a Titanic katasztrófáját túléltek menekültek bizottságot alakítottak, amely a menekültek megbízásából aranyserleget nyújtott át *Rostron-nak* a Carpathia kapitányának hálából az ő emlékezetes mentő akciójáért.

— **A fiumei kőolajfinomító nem fizet osztalékot.** A Hitelbank érdekkörébe tartozó Fiumei kőolajfinomítógyár a jövő hónap folyamán fogja nyilvánosságra hozni mérlegét. Mint értesülünk, a vállalat a petroleumkariel rövid fennállása alatt 916.000 korona nyereségre tett szert, melyből azonban osztalékot nem fog fizetni. Az elért nyereséget ugyanis az előző években szenvedett 850.000 korona veszteség leírására fogják fordítani. Néhány ezer korona tiszta nyereséget azonban mégis ki fog mutatni a társaság, melynek az elmúlt üzletévben elég kedvező volt az üzletmenete.

— **Kézrekerült betörőbanda.** Megirtuk, a Piazza Mercato Coperto 2. számú házban *Blaskovics Franciska* zöldségárusnő lakásában történt betöréssel kapcsolatban, hogy három, a betöréssel gyanúsított egyént letartóztattak. Ezekről most érdekes dolgok derültek ki. Az egyik ugyanis a letartóztatásnál *Vladics* nevet, majd később *Smokovich* nevet használt. Kitért, hogy mind a kettő álnév, mert *Frankovics Józsefnek* hívják, a pólai Landwehr helyőrségtől szökött meg s számtalan betöréses lopás terheli. A rovinei ügyesség is keresi.

A másik előszót *Lovrichnak*, majd *Becichnek* adta ki magát, végül bevallotta, hogy *Dellagó Rezsőnek* hívják. Szintén katonaszökevény. Egész rakás lopást és betörést követett el s nemrég ülte le Capodisztriában egy évi és 10 hónapi börtönbüntetést. A harmadik betörő *Demartin Antal*, a hatóságok előtt szintén jól ismert gonosztevő, aki élete legnagyobb részét a börtönben töltötte. Az a gyanu, hogy több betörést követtek el Fiumében.

— **A prezumpatív trónörökös esküvőjének emlékére.** Kedves és nagyértékű ajándékot kézbesített ma a posta gróf *Wickenburg István* v. b. t. t. kormányzóinak. *Gudenus* gróf főkamaras meleghangú levél kíséretében egy arany emlékérmét küldött a kormányzóinak. Az érem egyik oldalán *Károly Ferencz József* prezumpatív trónörökös, a másik oldalán pedig *Zita* pármái hercegnő pompásan sikerült reliefe látható. A levélben arról értesíti a főkamaras *Wickenburg István* grótot, hogy öfensége *Károly Ferencz József* főherceg esküvőjének emlékére érmét veretett az uralkodóház tagjai és néhány magasrangú személyiség részére. Az érem *Marschall Rudolf* tanár munkája.

— **A White Star Line osztaléka.** A White Star Line angol hajóstársaság, mely a közelmúltban legnagyobb gözösenek, a „Titanic”-nak borzalmas katasztrófája következtében súlyos veszteséget szenvedett, az elmúlt évre nem kevesebb, mint 60% osztalékot fizet részvényeseinek. A „Titanic” elsüllyedése következtében szenvedett kárt már az 1912. évi mérlegben fogják leszámolni és így az idei osztalék jóval kisebb lesz. A hajóstársaság mult héten egy 50.000 tonnás új hajót rendelt meg egyik newyorki hajógyában. Az új hajónak „*Supertitanic*” lesz a neve.

— **A tengerészet és a vaskartel.** A vaskartel féktelen gazdálkodása tegnap szóba került az osztrák parlamentben is. A miniszterelnökhöz egyik képviselő interpellációt intézett, melynek során kimélet nélkül rántotta le a leplet arról, hogy a vaskartel az osztrák kormányt egyenesen fejős tehénként kezeli. A kartel tagjai között megállapodás van, hogy hajórészek, melyeket az osztrák tengerészeti kormányának szállítanak, 15%-kal drágábban kell számítani, mint más rendelőnek. Azonkívül más vasanyag árához is, ha az állami megrendelés volt, egyszerűen hozzácsaptak 100 kilogrammonként két koronát. Mindezt a kartel vezetősége utasításként szabta elő a kartel-tagoknak. A közvélemény érthető érdeklődéssel várja az osztrák miniszterelnök választát és bizonyosra vehető, hogy ezeknek a titkos megállapodásoknak szelölőztetése, jövőben korlátozni fogja majd a vaskartel tulkapasait.

— **Áprilisi kivándorlás.** Noha Amerikában az elnökválasztó év hagyományosan rossz esztendő s az ilyen évben rendszeren kicsiny szokott lenni aránylag az európai kivándorlás, éppen a többé-kevésbé pangó amerikai üzleti viszonyokra való tekintetből, ez idén, legalább

április havában, nem következett be ez a csökkenés. Newyorki tudósítás szerint ugyanis 86.033 európai kivándorló érkezett áprilisban a newyorki kikötőbe. A kivándorlókon kívül 12.500 amerikai állampolgár érkezett Amerikába az európai hajókon s érdekes, hogy ezek közül alig ezer jött a földéközön, a többi mind első és másodosztályú utas volt.

TŐZSDE.

	Május 30 zárlat	Mai árf. 1/21 óra
Budapesti Értéktőzsde.		
Magyar hitelrészvény	836.25	835.50
Osztrák hitelrészvény	638.50	639.50
4%-os koronajáradék	89.25	89.25
Osztr.-magy. államvasut	731.—	730.—
Jelzálogbank	465.—	464.—
Leszámitolóbank	541.—	540.—
Hazai Bank	303.—	302.—
Magyar Bank és Keresk. R.-T.	654.—	653.—
Rimamurányi	768.25	766.—
Salgótarjáni	768.—	765.—
Közuti Vasut	764.50	761.50
Városi Villamos	413.—	411.—
Adria	518.—	—
Déli Vasut	104.—	—
Magyar Cukoripar	3050.—	—
Rizsgyár	4040.—	—
Budapesti Gabonatózsde. (50 kilogrammonként)		
Buza októberre	11.56	11.61
Rozs októberre	9.62	9.71
Tengeri júliusra	8.83	8.96
Tengeri augusztusra	8.89	9.03
Zab októberre	9.10	9.20
Bécsi Értéktőzsde.		
Osztrák hitelrészvény	639.—	639.25
Magyar hitelrészvény	836.—	834.—
Osztrák magyar államvasut	732.—	732.—
Alpesi	968.—	967.—
Déli Vasut	—	103.50
Skoda	—	721.75
Osztr. koronajár.	89.15	—

Fiumei és trieszti értékek:

	Legutóbbi kötések átlagár.
Fiumei 4%-os kölcsönköt.	92.—
Magyar-Horvát Gözhajótárs.	7000.—
Magyar Horvát Szabadhajózás	950.—
Orient tengerhajózási társ.	1150.—
„Indeficienter” tengerhajóz. társ.	90.—
Osztrák Lloyd	547.—
Stabilim. Tecnico	9800.—
Navigazione Libera Triest	544.—
Austro-Americana	268.—
Fiumei Kereskedelmi Bank	305.—
Litorale Bank és Takaréék Susak	230.—
Banca Fiumana	650.—
Fiumei Népbank	109.—
Magyar Olajgyár	213.—
Prodotti Chimici	8650.—
I. Horvát Takarékpénztár	5650.—
Ital. Forgalmi r. t.	2300.—
alapítójegy	1400.—
„Kerka” dalmát vízművek r. t.	313.—
Spalato Portland Cement	404.—
I. Trieszti Rizsgyár	1017.—
Riunione Adriatica	4100.—
Assicurazioni Generali	Nap. 958.—

Köszönetnyilvánítás.

Mélyen megindult szívvel mondok köszönetet elhunyt unokám,

EMIL

nagyszámu barátjának, kik betegsége alatt szenvedéseit enyhíteni igyekeztek s elviselhetővé tették kínjait. Fogadják legnagyobb elismerésemet *Holtzabeck Lajos* dr. és *Kastel Ferdinánd* dr. orvosok, az önfeláldozó és gondos ápolásért. Külön köszönettel tartozom az elhunyt barátainak koszorúk küldéséért, végül mindazoknak, kik a temetésen való megjelenéssel vagy más uton fejezték ki részvétüket.

Prodam János.

— Elmaradó hangverseny. A Deák-szálló holnap esti katonahangversenye a kedvezőtlen idő miatt elmarad.

Távirat ◀▶ Telefon

A képviselőház ülése.

BUDAPEST, május 31. Gróf Tisza István elnök délelőtt fél 11 órakor nyitotta meg a képviselőház mai ülését.

A napirenden a véderőreform tárgyalása szerepel.

Az első szónok

Sümei Vilmos volt. Az ellenzéki pártok béketárgyalásait ismertette. Beszélt a trialisztikus törekvésekről. A véderőreformot különösen pénzügyi szempontból kifogásolta.

Horváth Mihály általános szempontból bírálja a véderőjavaslatot.

Az elnökséget Jankovich Béla veszi át.

Horváth Mihály a két éves katonai szolgálat előnyeit elismeri, de nem bizik, hogy ezt meg is tudják teljesen valósítani. Határozati javaslatot terjeszt be.

Bikády Antal szólalt fel ezután a véderőjavaslatok ellen.

Az ellenzék és a véderőreform.

BUDAPEST, május 31. Az ellenzéki vezeték ma a képviselőházban tanácskozást tartottak és elhatározták, hogy a véderőreform kérdésében csak négy vagy legfeljebb hat évi provizórium megszavazásába mennek bele. Követelik a kétéves katonai szolgálat behozatalát, a 43. §. elejtését és a magyarság jogainak érvényesülését. Végül a taktikai kérdésekre vonatkozólag állapodtak meg.

Munkapárti körökben nem igen biznak a béke létrejöttében, mert az ellenzék követeléseit teljesíthetetlennek tartják.

Lukács miniszterelnök különben maga is kijelentette, hogy a munkapárt és a kormány nem megy bele semmiféle provizóriumba, hanem a végleges véderőreform megszavazását követeli.

Az ellenzék választójoga.

BUDAPEST, máj. 31. Az ellenzéki pártok tegnapi konferenciáján már véglegesen megállapították a választói jog reformjának tervezetét. Eszerint választói jogosultsággal bír minden 24 éves férfi, aki egy év óta ugyanazon községben lakik s tíz éve választói joga van a régi census alapján. Választói joga megmarad mindazoknak, akik eddig képesítésük alapján fel voltak véve a választójogi listába.

Ugyszintén választói joggal bírnak mindazok, akiknek egy szoba s konyhából álló lakásuk van, ahol a felmondási idő 15 napban van megállapítva. Az irni olvasni tudás bebizonyításától fel vannak mentve, akik a munkás betegsegélyező pénztárnak két év óta tagjai és 6 polgári iskolai képesítésük van. A kereskedők és iparosok, akik iparigazolvánnyal bírnak, szintén fel vannak mentve az irni olvasni tudás kötelezettsége alól.

Végül választói joga lesz azoknak az analfabétáknak, akik legalább 20 korona adót fizetnek. Az államellenes izgatás miatt elítéltek először 10 évre, aztán végleg elvesztik választói jogosultságukat. A szavazás jegyző-ségenként és községenként történik. A jelölésnek legalább nyolc nappal a választás előtt meg kell történnie. A választási költségek előtörölendők. A választás általánosan titkos, de van ez alól kivétel. A visszaélők fogházzal büntetendők, amelyek pénzbüntetésre át nem változtathatók.

Árvíz Óbudán.

BUDAPEST, május 31. A rohamosan áradó Duna Óbuda határában kiöntött és a víz nemsokára behatolt a beépített területekre is. Az ár reggelig 3 utcát elöntött, de most már a Buza-utca, Konkoly-, Zab- és a Szerűskert-utca házai is vízben állanak. A délelőtti folyamán kiöntött az Aranypatak is s vízzel borított számos külterki gazdasági épületet és kertet. Víz alatt áll az iparvasút és a hajógyár is. A veszély elhárításán erősen dolgoznak, a szivattyúk állandóan működésben vannak. Érdekes, hogy a bolgár kertészek telepeiket már előbb védőtöltésekkel vették körül.

Villamos vasuti baleset.

BUDAPEST, május 31. A Ferenc József laktanya felől reggel öt órakor induló 365. számú villamos kocsis, amelyet Szekeres Pál vezetett, a köztemető ut mellett egy kanyarulatban kisiklott és felborulva, az öt méter magas töltésről legurult. A kocsiban huszonöt utas volt és többé-kevébbé ezek mindegyike megsebesült. A balesetről értesített mentők egyszerre érkeztek oda a Laky Elemér fogalmazó vezetése alatt kivonult rendőrséggel és a sebesülteket automobilokon a Rókus kórházba szállították. A vizsgálat eddigi adatai szerint a balesetet bűnös kezek idézték elő. Ezen a vonalon ugyanis a vasut felső vezeték és csak fordulóknál vannak kettős, ugynevezett csatornás sinek. A csatornába valaki apró követet rakott és ezeket olyan erővel verte a sinek közé, hogy úgy kellett onnan kikapálni. Az így eltömött csatornában siklott ki a kocsi.

Öngyilkos ezredes.

SZEGED, május 31. A Szegedi Gazdasági Bank bukásának áldozata van. Podlussányi Gyula nyugalmazott ezredes, aki a banknak pénztárosa volt és aki a bankbukás folytán egész vagyonát elvesztve, koldusbotra jutott, ma agyonlőtte magát és meghalt.

„Margherita“ mozgó

Via Alessandro Manzoni 3.

Caütörtök, május 30-ától szombat 1-éig.

Egy óránál hosszabb tartalmu fényes előadás

Egy élvhajász bűnbánása

Nagyszerű kitűnően interpretált dráma. Hosszu film. Megrendítő jelenetek.

Záradéku! egy

Humoros vigjáték

következik.

Tengeri fürdő Lussinpiccolo - Cigale Strand-Hotel és penzio Bellevue - Cigale -

Minden kényelmet biztosító elsőrangú családi otthon. Magyar ház. Prospectus.

Fényes alkalmi vétel!

Kitűnő forgalmu vendéglő téli és nyári üzlet, fedett és árnyas kerttel, gondosan kezelt kuglizóval, vezetés hiánya miatt eladó. Átvételhez 1600 forint szükséges. Ajánlatok „Fényes jövő” jelige alatt a kiadóba kéretnek.

Gyár illalat keres azonnal belépésre, kereskedelmi végzet, magyar és német esetleg olasz nyelvet is bíró, fizetéses

gyakornokot.

Ajánlatok „G. G.” jelige alatt e lap kiadóhivatalába.

ROLB ISTVÁN (ezelőtt Ertl) MAGYAR ÉTTERMEI

ABBAZIA.

Magyar villásreggeli. Rendkívüli olcsó árak. Állandóan frissen csapolt pilseni és kőbányai sör. A szállodában olcsó szobák, penzióval vagy anélkül.

BUCCARI egyetlen modern szállója

„Jadran“ szálló

Kitűnő étterem s kávéházzal. - Magyar ** konyha. - Legjobban ajánlható. **

Tulajd. Homolka Károly.

PALACE gyógyszálló

PORTOROSE

Trieszt mellett

Földény február 15—október 15

200 szoba és appartement.

Strandfürdő 120 kabinnal. Lugsófürdők. Elektrotherapia, iszap- és hidegvízgyógyintézet.

Minden modern komfort.

TREPLER ALAJOS, cserépfedő

FIUME, Via Aless. Manzoni 3. sz.

elvállal eternitpala-, pala-, cserép-, fa-cement- és kátránylemezfedeget, torony- és kupolafedést, azok befestését és mindenféle e szakmába vágó munkát, bádigos munkát a legolcsóbb áron, Pontos kivitel.

Lederer penzio Abbazia.

Habsburg villa és Park szálló

120 szoba. Lift. Fürdők a házban. Villanyvilágítás. Árnyas kert. Gyönyörű kilátás a tengerre. Szoba és ellátás 8 koronától feljebb. Családoknak engedmény.

Hálószoba butorberendezések

és egyes butordarabokat részletfizetésre is kaphatók

Herskovits S. butorkereskedő
Via Gius. Parini 6.

Ékszer - arany - ezüst és china-ezüst-árak

dús választéban szigorú szolid kiszolgálás mellett kaphatók

Steiner Ferencz

ékszerész cégégnél.

:-: Fiume, CORSO 35. :-:

Wilbur Wright meghalt.

DAYTON (Ohio), máj. 31. Wilbur Wright a repülőgépfeltaláló és aviatikus, aki Orville testvérel együtt az utóbbi hónapokban a repülőgép tökéletesítésén fáradozott, tegnap tüdőbetegségben elhunyt. Wilbur Wright, kinek a modern aviatika létezését köszönheti, hosszú és fáradságos kísérletek után testvérel együtt sikeresen megkonstruálta a levegőnél nehezebb repülőgépet. 1903-ban sikerült repüléseket végzett. 1908-ban a Páris melletti Le-Mansban nyilvános felszállásokat rendezett. Néhány hét alatt már oly fényes eredményeket tudott a két repülő testvér felmutatni, hogy általános csodálkozást váltottak ki. Híressé vált nyolcas repüléseik után csak néhány repülőversenyen és felszálláson vettek részt, majd csendes visszavonulásban dolgoztak az Ohio állambeli Daytonban, ahol a levegőben megállni tudó, tökéletes egyensúlyal bíró aeroplánt konstruáltak. Egy minapi felszállásnál Wrightet gyengeségi roham érte s csaknem lezuhant. Az orvosok tüfust állapítottak meg s nem tudták megmenteni a kitűnő aviatikust. Az elhunyt aviatikus 45 éves volt. Wilbur Wright halála nagy vesztesége az aviatikának.

Minden a kihordás, vagy szétküldés körül felmerülő panaszt telefon vagy levelezőlap útján a kiadóhivatalba kérünk bejelenteni.

ARBE PARK HOTEL

közvetlen a tengerparton, teljesen új, modernül berendezve. Nagy fedett terasse. Étterem a házban. Villanyvilágítás. Pensio naponta 7 korona. Magyar kiszolgálás.

A legajánlatosabb fiumei szállók:

„Deák” szálló

a Deák-korzón és dependance-a a

Bonavia szálló

Via Edm. Amicis. 4.

Mindkét szállóban kitűnő konyha és árnyas kertek. Fajborok és valódi

Pilzeni ösforrás sör.

Tulajdonos
Ederer-Burger Gyula.

József főherceg udvari szállítója.

Nattich Henrik :: Fiume, Corso 35.

Nagy raktár mindennemű órákban, ébresztő, ingaórák, precíziós kronométerórák és láncokban jutányos áron, jótállás mellett. — Saját javítóműhely.

Első fiumei magyar uri és női

FODRÁSZTEREM

Fiume, Adria palota.

Végez hajmosást, hajfestést külön női teremben. Mindenféle hajmunka olcsón teljesítetik. Lakásokba, ugye egyes meghívásokra, mint havi előfizetésekre ügyes fodrásznőt küld.

Az uri teremben jó és pontos kiszolgálás.

Telefon II-60.

„MIRAMARE” Palace szálló, Cirkvenica.

Naposabb mint Abbazia. Az előkelő társaság kedvelt szállója. 70 modern, kényelemmel berendezett szoba; villanyvilágítás, lift, meleg tengervíz fürdő a házban. Teljes pensio 8 K-tól feljebb. Elsőrangú konyha. Prospektust küld az igazgatóság.

Winhoffer Sándor „Eintracht” vendéglője TRIESZT Via Coroneo 15

Magyar konyha. Magyar tulajdonos. Kitűnő, hamisítatlan italok. Jutányos árak.

„Alla Città di Milano” vendéglő Fiume, Via G. Simonetti.

Ujjonnan berendezve, külön helyiségekkel családok részére. Idegenszobák. Legjobb isztriai, dalmát és rizling borok, Steinfeldi sör. Házi konyha. Nyárson süttöt bárány stb. stb.

Jutányos árak.

Rukavina Pál, Tulajdonos.

Kovács József

női szabó

ABBAZIA. Postaépület,

Mérték után a legolcsóbb árak mellett készít angol és francia női ruhákat.

Tisztelettel értesítjük a n. é közönséget, hogy a VIA GIUSEPPE PARINI 6. sz. alatt lévő

fodrász termet

társulásunk folytán közösen vezetjük s minden szaktudásunkat és erőnket a t. vendégek kényelmének és igényeinek kielégítésére fogjuk fordítani.

Tisztelettel

Záríts János és Szerblyin István
fodrászmesterek

Valódi brünni szövetek

az 1912. évi tavaszi és nyári idényre.

Egy szelvény 3.10 m. hosszú teljes férfiruhához (kabát, nadrág és mellény) elegendő, csak	1 szelvény 7 korona
	1 szelvény 10 korona
	1 szelvény 15 korona
	1 szelvény 17 korona
	1 szelvény 20 korona

Egy szelvényt fekete szalonruhához 20—K-ért szintugy felöltőszövetet, turistalódent, selyemkamagant stb. gyári áron küld mint megbízható és szolid cég mindenütt ismert posztógyári raktár

Siegel-Imhof Brünn

Minták ingyen és bérmentve.

Az előnyök, a melyeket a magánvevő élvez, ha szövet-szükségletét közvetlen Siegel-Imhof cégnél, a gyári piacon rendel meg, igen jelentékenyek. Szabott, legolcsóbb árak. Óriási választék. Mintahú, figyelmes kiszolgálás, még a legkisebb rendelésnél is, teljesen friss áruban.

GUTORI FÖLDES KELEMEN aradi gyógyszerész által készített

Margit-Créme

legjobb arckenőcs mely 2-3 nap alatt ifjítja és szépíti az arcot.

Margit-Créme egyedüli szer szeplő, májfoltok, pattanások, bőrátka (Mitesser) ráncok, kiütések stb. ellen.

Margit-Créme páratlan szer bőrpattanások, wimmerlik, arc- és kézvérsődés, napbarnítás ellen.

Margit-Créme bámulatos hatása abban rejlik, hogy bőrre kenve, ez rögtön felveszi és ez okozza azon csodás átalakulást, hogy egy szeplővel, vagy májfoltokkal fedett arc 2-3 nap alatt fehérré lesz.

Margit-Créme teljesen ártalmatlan, nem zsíros, az arc nem lesz fényes, azért nappal is használható.

A Földes-féle Margit-Créme ára: nagy tégely 2 korona, kis tégely 1 korona.

Margit-puder fehér, rózsá vagy crème színben 1 kor. 20 fillér.

Margit-szappan darabja 70 fillér.

Cakis akkor valódi, ha minden doboz gutori FÖLDES KELEMEN gyógyszerész Arad, felirattal és cimerral van ellátva.

Utánzatoktól óvakodjunk!

Kapható Fiumében: Babich Hinko, Catti György, Prodám Johann, Franco Prodám és Dr. Mizzan A. gyógyszerárakban, Ernesto Benco, Jechel Francesco Pávach Fratelli Papp R. és Capudi M. drogériákban. Skodnik H.

«Hungária» szálló és étterem Fiume, Viale Deák.

Izletes magyar és német konyha. Éjjeli 2 óráig nyitva. - Polgári árak. - Kitűnő kiszolgálás. - Olcsó havi penzió. - Jutányos és szigorúan tiszta nappali és hónapos szobák. - Szives pártfogást kér

Pusnik F.

A kuglizó szerdára és vasárnapra kiadó.

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYÓGYSZERTÁRA a városi torony mellett.

Ajárlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszappanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek és szépitőszerek stb. stb.

Reggelizés előtt félpohár

Schmidthauer-féle

Használata valódi áldás gymorhajosoknak székszorulásban szenvedőknek.

Kapható Fiume és vidékén minden gyógyszerárban és jobb fűszerüzletben.

Igmándi keserűvíz

Az elrontott gyomort

2-3 óra alatt teljesen

rendbehozza,

Kis üveg 40 fillér.

Nagy üveg 60 fillér

●●●●●●●●●●
:: BUCCARI ::
BRIDIĆ I. KÁVÉHAZA

a kikötőben. Fagylalt, jegeskávé.
 Kávéházi italok. Különböző hir-
 lapok.

Ha egészségét félti

„ADRIA“

savanyu vizet igyék,

mely igen olcsó és kristálytisza. Baktérium-
 mentes magas hegyi forrásvíz. Természe-
 tes szénsavval telítve fertőző betegsége-
 knél, étvágyzavaroknál és emésztési nehéz-
 ségeknel igen hasznos ital. Borral keverve,
 kellemes üdítő hatása.

Mindenhol kapható!

Töltőtelep ABBAZIA Friedrichshof.

ARBE.

Caffe Restaurant Bolkovic

Egyetlen kávéház, közvetlen a
 kikötőben.

Jó kávéházi italok.

Fagylalt. Jegeskávé.

**Ritünetett angol női- és
 férfi szabó.**

Legdivatosabb ruhákat gyorsan
 és kitünően végzi. Javítás vala-
 mint ruhavasálás elfogadtatik.

Guczul András, Abbazia.

Kávé és Tejmérés

Fiume, a Kapucinus templom épü-
 letében. - Friss tej és tejtermékek,
 kívánatra házhoz is szállítanak.

Kávé. Csokoládé. Tea.

Magyar, német és olasz lapok.

Olcsó árak!

Számos pártfogást kér

Ljubich Jozefin tulajdonosnő

Egy igen kellemes hangú, alig hasz-
 nált amerikai **gitar-citera**
 30 darab kottával (aláírható) tokkal,
 óriási felszereléssel **nagyon ol-
 csón eladó.** Bővebbet Wagner a
 „Hangszer-király”-nál országsszerte
 elismert legolcsóbb hangszerárúháza,
 Budapest, József-körút 15. (Saját mű-
 terem.) Hangszerekről fényképes fő-
 árjegyzék ingyen. Magyar citerákban
 nagy választék! — Ne vásároljunk
 részletre!

●●●●●●●●●●
„ADRIA“ szálló és étterem

Via Adamich 5. szám.

Telefonszám 482.

Kitünő konyha. - Kőbányai polgári sör. - Elegáns
 vendégszobák, tengeri kilátással. - Jól elkészített
 tengeri halak. Tulajdonos Tranquillo de Negri.

Cirkvenica Klotild főhercegnő

szálló 1 percnnyire a kikötőtől.
 Szobák 2.-- koronától feljebb.
 !! Az étteremben olcsó árak. !!

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart” lapkiadó vállalat.



Ára 30 Kor.

**Nincsen Önnek rendes háztartása, ha
 ECLIPSE dagasztógépe nincsen**

3 perc alatt lehet vele bármilyen tésztát tökéletesen átdagasztani.

Minden vas- és edényüzletben kapható.

Bővebb felvilágosítást ad: The Eclipse Selling Company
 képviselője, Eckel Egon, Fiume Via del Fosso 9. szám

SIMICZEK L.

Fiume, Corso 6 sz.

Alkalmi bérma-ajándékok

Nagy választék órákban és ékszerekben
 u. m. láncok, nyakláncok, mell- és nyakkendő-
 tük, fülbevalók, gyűrűk, joujoukban stb. minden
 fajtában.

Női ezüstórák 7 kor. - Ezüst férfiórák 8
 kor. - Női aranyórák 18 kor. - Aranyórák
 férfiak részére 60 kor.

Alkalmi árak, jótállással. Megtekintés vé-
 telkényszer nélkül.

Lido-Venezia
MAISON VENIER

a „Hungária” szálló mögött.
 Szép tiszta butorozott szobák jutá-
 nyos áron. 1 percnnyire a hajó-
 állomástól és a nagy fürdőintézetétől.
 Villanyos világítás.

ABBAZIA

:: Hotel, Penzió és Caffé-Restaurant ::

„TRAUBE“

Árnyas kert. Kényelmes fedett
 helyiségek. A fürdőhely legol-
 csóbb étterme. Magyarok talál-
 kozó helye.

:: Uj bőrkereskedés ::

Vlašić Pavao

Fiume, Via Galileo Galilei 2. sz.

Bőrneműek és cipéskellékek rak-
 tára. Cipő felsőrész készítés.

Jutányos árak. Szolid kiszolgálás.

KORONA VENDEGLŐ

A „De la Ville” szálloda épületében.
 Legközelebbi étterem a pályaudvarnál

Modern kényelemmel berendezett
 étterem. - Kitünő ételek és italok.
 Figyelmes kiszolgálás. - Olcsó árak.

Tulajdonos:

RADOLOVICH EDE G.

Uzletáthelyezés.

Ertesítem a n. é. közönséget, hogy
 zongoratermemet Via Porto 5-ről
 áthelyeztem Corso 14. szám alá.

Figlio di G. Potosnjak

Zongorák a legelső gyárakból.
 Mérsékelt árak. Eladás készpénzfe-
 tés és részletre is. Kölcsönzongorák.
 zongoracsere és javítás.

**Fehérnemű és
 uri divatcikkek,**

csecsemő fehérneműek külön-
 legessége.

VUJA M. - FIUME

Via Adamich.

TELEFON 74. szám.

●●●●●●●●●● **Megnyilt!** ●●●●●●●●●●

RICHTER FERENC

elsőrangú kész uri és gyermekcipő áruháza

Fiume, Corso 37. szám.

Többszörösen kitértelve.

NOVI Cirkvenica mellett, az Adria
 legszebb üdülőhelye.

„SAN MARINO SZÁLLÓ“

közvetlenül a tengerparton. Teljesen új,
 modernül berendezett szobák. Saját hideg
 és meleg tengeri fürdők. Telefon, távirat
 a házbán. Pompás étkezés.

Nyomatott a „Mercur” nyomdában Fiume.